



附件一、各银行个人银行存款证明样例

1. 中国工商银行



中国工商银行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA

个人资信证明书 (正本)

Certificate of Personal Creditworthiness (Original)

存款证明书

Certification Of Deposit

编号(No.): 苏A 00078040

业务编号(No.): 000022046
日期(Date): 2011-02-18

致: 执事先生
TO WHOM IT MAY CONCERN,
兹证明直到2011年05月31日, [REDACTED] 先生/女士
We hereby certify that to May 31, 2011, Mr./Mrs. [REDACTED]
在我行有存款如下:
has a deposit account with us as follows:

序号 No.	产品类型 Category	存款帐号 Deposit account No.	币种 Currency	金额/份额 Amount/Unit	存款开户日 Deposit date/account opening date
1	存款DEPOSIT	43010116 [REDACTED]	RMB	200,000.00	2011-02-18

以下空白(THE END)

银行签章:
Bank's Seal:



有权签字人: 侯反子
Authorized Signature:

第1页 共1页

提示: 阅读本证明书时请同时阅读证明书背面“声明”。
Note: Please read this certificate in conjunction with "Statement" on the back of the certificate.



2. 中国银行



存款证明
CERTIFICATE OF DEPOSIT

号 码 No.: **1530430**
开立日期 Date: **2011/02/16**

兹证明 先生/女士截止至 2011 年 8 月 16 日
We hereby certify that up to 16 / 8 / 2011 (DD/MM/YYYY) Mr/Mrs/Ms

在我行存款如下:
has deposit accounts with this bank as follows:

存单(折)账号 CD/Passbook No.	存款种类 Type of Deposit	货币/金额 Currency & Amount	存入日 Value
00000 <u> </u>	定期 Term account	CNY/ 238000.00	2011/02/16





3. 中国建设银行



中国銀行
BANK OF CHINA

存款证明

CERTIFICATE OF DEPOSIT

号 码 No.: **1530430**
 开立日期 Date: **2011/02/16**

兹证明 先生/女士截止至 2011 年 8 月 16 日
 We hereby certify that up to 16 / 8 / 2011 (DD/MM/YYYY) Mr/Mrs/Ms

在我行存款如下:
 has deposit accounts with this bank as follows:

存单(折)账号 CD/Passbook No.	存款种类 Type of Deposit	货币/金额 Currency & Amount	存入日 Value
00000 <u> </u>	定期 Term account	CNY/ 238000.00	2011/02/16





4. 中国农业银行

ABC5(2006)4019

 中国农业银行
AGRICULTURAL BANK OF CHINA

凭证号码No. 浙- 00087391

个人存款证明
PERSONAL CERTIFICATE OF DEPOSIT (COUNTEYPART)

开立日期 Issuing Date: 2011年01月04日
存款证明代码 Code: 600004739477

兹证明 2011年 01月 04日 [REDACTED] 先生/女士在我行存款如下:
We hereby certify that on 2011/01/04 (YYYY/MM/DD) Mr./Mrs./Ms [REDACTED] has
deposit accounts with Agricultural Bank of China as follows:
客户号 Client Code: 16315000 [REDACTED]

资产种类 Type	账号/业务编号 Account No.	币种/币种 CCY	金额/金额 Amount	开户日期/日期 Valuedate
存单	0907000 [REDACTED]	CNY	350000.00	20110104
*****存款证明记录到此为止*****				

该存款证明有效期截止至 2014 年 06 月 30 日。
The validity of this certificate shall be good till 2014/06/30 (YYYY/MM/DD).

中国农业银行 分行 (盖章)
Agricultural Bank Of China Branch

签发人 (Issuer): [REDACTED]

联系电话 (Tel): (区号) 电话 [REDACTED]



5. 交通银行



个人存款证明
CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE

号 码 NO.: 02291454

开立日期 DATE: 20110224

兹证明 [redacted] 先生/女士(申请人)截止 2011 年 02 月 24 日(《个人存款证明》截止日)在我行有下列存款/凭证式国债。

We hereby certify that, up to 24/02/2011 (DD/MM/YYYY) (expiry date), Mr/Mrs/Ms (applicant) [redacted] has deposit/treasury note (s) with this bank as the following:

序号 No.	存款账号 Account No.	存款种类 Type of Deposit	币种/金额 Currency & Amount	存入日 Deposit Date
1	6222 [redacted]	整存整取	CNY40,000.00	20100707
2	6222 [redacted]	整存整取	CNY70,000.00	20101227
3	6222 [redacted]	整存整取	CNY140,000.00	20110224
4				
5				
6				
7				
8				

交通银行 证信部 [redacted] 支行
Bank of Communications Branch(Sub-Branch)



注意事项:

Note:

- 本《存款证明》开出后,在截止日前有效。
This CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE becomes valid on and after the issuing date and remains valid until the expiry date.
- 本《存款证明》仅证实申请人在我行的存款情况,不用于任何其他目的,包括但不限于担保、融资或变相融资,作为提款、转存、押存上述存款的凭证等。
This CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE is for particular purpose to verify the applicant's deposit condition with this bank and not for any other purpose, including but not limited to guarantee, mortgage, pledge, and financing in any form. This certification can not be used as a document in support of any withdrawal, transfer or rollover of the said deposit/treasury note(s).
- 《存款证明》有效期内,我行不为申请人办理上述存款/国债的支取(兑付)手续。但是,国家有权机关可以依法对上述存款/国债进行冻结或扣划。
During the validity period of this certification, the said deposit/treasury note(s) cannot be withdrawn or cashed from the bank by the applicant. However, under applicable laws, rules or regulations of the PRC, a judicial, administrative, governmental authority or other similar entity has the right to freeze, deduct or transfer the said deposit/treasury note(s).
- 申请人将《存款证明》正本全部退回我行后,有权要求支取(兑付)上述存款/国债。
The applicant has the right to withdraw the said deposit/treasury note(s) after returning all the original CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE.
- 本《存款证明》不能转让、挂失、补办。
This CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE is not negotiable. The loss of this CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE will not be replaced.
- 本《存款证明》为正本,涂改、复印无证明效力。
This CERTIFICATION OF DEPOSIT BALANCE is the original and can't be amended. Any duplicate or copy is invalid.



6. 招商银行



招商银行
CHINA MERCHANTS BANK

编号: 02820368 版本 4
NO. _____
日期: 2010/12/24
DATE: _____
3604952801 (2-1)

存款证明书

CHINA MERCHANTS BANK DEPOSIT CERTIFICATE

致执事先生:
To whom it may concern:

兹证明 先生/女士 (身份证件号码:) 截止到
2010 年 12 月 24 日 11:54:57 时在我行存款账户如下:

This is to certify that up to 2010/12/24 11:54:57

Mr./Ms. [redacted] (Id No. [redacted])
Has maintained deposit accounts with this bank as follows:

存款账号 <i>Account No.</i>	币种/金额 <i>Currency & Amount</i>	开户日期 <i>Date Of Account Opening</i>	到期日 <i>Maturity Date</i>
4100 [redacted]	CNY 100,000.00	2010/12/17	2011/03/17

以上存款自本存款证明开出之日起冻结 150 天。
The above deposit accounts will be frozen for 150 days from the date this certificate is issued.

注: 本“存款证明书”只证明该客户在证明开出之际在我行所拥有的存款, 不能用于质押、抵押等担保用途, 也不具备其他法律效力, 且副本无效。对本存款证明书的任何内容的修改、涂改均使存款证明书无效。
Note: This certificate of deposit only certifies that the customer has the above balance(s) in our bank at the time this certificate is issued. It is not applicable to guarantee, such as pledge, charge, etc. or any other legal use. Duplicate of this certificate is invalid. Any modification and alternation to the content of this certificate will make the certificate invalid.

有权人签字:
AUTHORIZED SIGNATURE



招商银行
CHINA MERCHANTS BANK
(银行专用)
[SIGMA USE]

分行
BRANCH



7. 中信银行

中信银行
CHINA CITIC BANK

№. CD **3528250**

个人存款证明书

Certificate of Deposit

敬启者:
To whom it may concern:

根据事实, 兹证明先生/女士 (身份证/护照号码:)
We hereby certify that Mr./Ms. (ID No./Passport No.)

截止至 2011 年 05 月 30 日, 在中信银行存有储蓄存款 (或购买凭证式国债)
has by year month date saving accounts with China CITIC Bank for voucher treasury bonds

共计 (小写) RMB216,500.00
totalled (大写) 贰拾陆万伍仟伍佰元整

存款情况如下:
Details of Accounts:

账号 A/C No.	币种和余额 Currency & Balance	存入日 Value Date	到期日 Expiry Date
7321 [REDACTED]	RMB100,000.00	20110401	20110724
7321 [REDACTED]	RMB115,500.00	20110704	20110724

①正本
Original

备注:
Memo,

说明/Note,
本存款证明不能流通, 不能用于质押, 不能挂失, 不能代替存款凭证作为提取上述款项的凭证。
The certificate is non-negotiable, uncollateralized, non-renewable and can not be presented to the bank for payment.
本存款证明为正本, 涂改、复印无效。
The certificate of deposit is made out in one original, change or copy hereof is invalid.
在存款证明书有效期内, 因国家有权部门依法冻结、扣划等行为而导致本证明项下的金额与实际不符的情况, 签发银行不承担任何责任。
Prior to the expiry date of the certificate, the issuing bank shall claim no responsibility in case that the amount of deposit as testified by this certificate falls short of the actual amount, as the result of measures such as freezing or deduction taken by authorized institutions of the state.

签发人: 冯世昌
Issued by:
73210101305053

授权人: 徐莹

银行签章:
Bank's Seal



8. 民生银行

 **中国民生银行**
CHINA MINSHENG BANKING CORP. LTD.

账号 No: **00108899**

个人时段性存款证明书

Statement of Deposit for a Time Period (For Individual)

证明日期: **2011年02月22日**

致: **敬启者**

To: _____

我们特此证明:

We hereby certify that:

_____ (以下简称“客户”) (身份证/护照/组织机构代码证/统一社会信用代码/组织机构代码证/组织机构代码证/组织机构代码证) (The “Customer”) has deposited with our bank, and/or holds treasury bonds issued by the Ministry of Finance of PRC (the “Treasury Bonds”) through our bank, and/or has entered into relevant wealth management agreements and deposited the wealth management principals with our bank, the details of which are set out as follows:

品种 Type	账号 Account No.	币种及金额 Currency & Amount	开户日期 Date of Opening Account	到期日 Maturity Date
理财产品 Wealth Management	_____	CNY/310000.00	2009/11/20	2012/11/30

本存款证明书的有效期自开具之日起至 **2011年05月30日** (以下简称“有效期”)
This Statement of Deposit is only valid from the issuance date until **2011/05/30** (the “Effective Period”). 共 1 页

银行声明:
Disclaimer:

- 本存款证明仅证明该客户在本证明有效期内存款余额的存款, 如有冻结及在存理财产品情况, 本存款证明在有效期到期前自动作废。该客户已向银行出具承诺, 在本存款证明的有效期内, 该客户对以上存款、国债、理财产品及其他存款, 不得支取、质押和提前支取, 且不得用于任何用途。如有违反, 本行有权自行冻结该笔存款, 冻结及理财产品。
This Statement of Deposit is confined to being a confirmation of the details in respect of the above deposits, Treasury Bonds and wealth management principals deposited by the Customer with our bank within the Effective Period. This Statement of Deposit shall become invalid automatically upon the expiration of the Effective Period. The Customer has covenanted not to withdraw the deposits, in cash and uplift the Treasury Bonds or the wealth management principals as always observed to use the same for any other purposes within the Effective Period. If the original of this Statement of Deposit is returned to our Bank before the expiration of the Effective Period herein, the Effective Period expires immediately upon the returning date, and the Customer shall be entitled to withdraw the deposits, and/or cash and uplift the Treasury Bonds and the wealth management principals immediately.
- 本存款证明书仅用于客户本人出国留学、探亲、访友、旅游等用途, 不作为其他用途使用。
This Statement of Deposit is issued solely for the Customer as a financial proof for his or her own visa application for overseas study, immigration, family visit and tourism.
- 本存款证明书关于存款理财产品的情况, 仅作为该客户与理财关系备案行有效证明, 不作为其他用途使用。凡与理财产品相关的风险, 由客户自行承担。
With respect to the amount of the wealth management products purchased by the Customer from our bank, this Statement of Deposit is solely served as a proof of the wealth management principals deposited by the Customer. Based on the terms and conditions of the wealth management agreements, the above wealth management principals may be depreciated due to the risks such as market risk and policy risk and so on.
- 本存款证明书不得用于抵押、质押等任何具有担保目的用途, 也不得用于除本行规定用途之外的其他用途。
This Statement of Deposit shall not be used for any guarantee purposes, such as mortgage and pledge, or any purposes other than those specified in article 2 herein.
- 如本行持有的本存款证明正本与有效数据不符, 任何对本存款证明书中填写的内容进行涂改、修改、删除、添加、复制或伪造, 本行有权拒绝受理, 且该修改后的存款证明无效。
This Statement of Deposit shall be valid only if the original is presented with the seal of our bank duly affixed thereon. Copies of this Statement of Deposit shall not be accepted and accordingly are invalid. Any modification or alteration of the content herein shall nullify this Statement of Deposit.
- 本行特别提示:
根据中华人民共和国法律、法规和相关规定, 国家司法机关和行政执法机关有权在适用法律、法规规定的范围内对客户的上述存款、国债及理财产品采取冻结、查封、扣押等强制措施。如客户违反上述规定, 本行有权依法向国家司法机关或行政执法机关报告, 请求采取强制措施。国家司法机关和行政执法机关有权在适用法律、法规和相关规定范围内, 对客户的上述存款、国债及理财产品采取冻结、查封、扣押等强制措施。如客户违反上述规定, 本行有权依法向国家司法机关或行政执法机关报告, 请求采取强制措施。国家司法机关和行政执法机关有权在适用法律、法规和相关规定范围内, 对客户的上述存款、国债及理财产品采取冻结、查封、扣押等强制措施。如客户违反上述规定, 本行有权依法向国家司法机关或行政执法机关报告, 请求采取强制措施。
Special Reminder: Pursuant to the relevant PRC laws and regulations, the competent judicial bodies and administrative authorities shall have the right to take compulsory measures such as to enquire, freeze, deduct and transfer the above deposits, Treasury Bonds and the wealth management principals to the extent permitted by the PRC laws and regulations. In this case, the covenants given by the Customer herein shall not be used as a defense against such compulsory measures.

银行授权人签署: Authorized Signature of Branch: _____
银行业务公章: (Bank Seal)



9. 汇丰银行

HSBC 

OUR REF: GWISCIPLP2011098-00065F

Study Abroad Foundation

11 April 2011

Dear Sirs

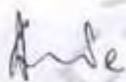
RE: MISS XXXXXXXXXX

We understand from the above-named lady that she is applying to you for admission.

In this connection, we have pleasure in confirming that Miss Song Olivia Kai Lan has maintained an active HK Dollar Savings Account in our books since 15 August 2006 showing a present balance in Hong Kong dollars low six figures.

This information is given in strict confidence and without any responsibility, howsoever arising, on the part of the Bank or its officers.

Yours faithfully





Gan Xiao Ling Annie

Trade & Credit Information

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
Account Services Network Services Centre
1/F, Tower 2, HSBC Centre, 1 Sham Mong Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2822 1111 Fax: (852) 2810 4060
Telex: 73205 HSBC HX Telegrams: Hongbank Hongkong
Web: www.hsbc.com.hk



10. 光大银行

71549300004235

Eank 中国光大银行
CHINA EVERBRIGHT BANK

业务编号: 3591201103041052
凭证号: 0001201103041787
Ref No.: 01300100001787
日期: 2011-03-04
DATE: 2011-03-04

个人存款证明

Certification of Personal Deposits

敬启者:
To whom it may concern:

根据事实, 兹证明 _____ 先生/女士(身份证或护照号码: _____) 截止至 2011 年 06 月 04 日 24 时 0 分 在我行账户资金状况如下:
This is to certify that Mr./Ms. _____ (ID No./Passport No. _____) has as of 2011 (Year) 06 (Month) 04 (Date) 24 (Hour) 0 (Minute) personal accounts in China Everbright Bank as follows:

卡号/折号 Card No./Deposit Book No.	账号 Account No.	币种/金额 Currency/Balance	开户日 Deposit Date	到期日 Expiry Date
3591-██████████	3591-██████████	人民币RMB300000.00	2011-03-04	2011-06-04

第一联: 客户留存

备注(Remarks):
以上资金自本证明开出之日起冻结 93 天。
The above accounts will start to be frozen for 93 days from the date on which this certification is issued.
请仔细阅读银行声明, 详见本证明背页。
Please pay attention to the bank statement of China Everbright Bank on the reverse side of this certification.

中国光大银行 长春分行 (盖章)
China Everbright Bank _____ Bank's Seal
经办人员: 肖朝文 (签字)
Processed by: _____ (Signature)
有权签发人: _____ (签字)
Authorized by: _____ (Signature)



11. 浦发银行



浦发银行
SPD BANK

上海浦东发展银行
SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT BANK

财产证明书
Property Certification

编号/Reference No.
1907201042801-0

签发时点/Time of Issue
2011年03月28日 08:27:00

兹证明 ██████████ 先生/女士 在我行存有储蓄存款(或认购国债或购买个人结构性存款理财产品等)
笔, 明细如下:

We hereby certify that Mr./Mrs. ██████████ has deposit(s) (or treasury bonds or financial products of structured deposits, etc) in our bank as follows:

序号 Serial Number	账号/卡(折)号 Account/Car/book/NO	序列号 No.	品种 Type	币种 Currency	金额 Amount	开户日/开证日 Deposit/Issue Date	存期 Tenor	冻结到期日 Freezing Maturity Date
1	6221 ██████████	0007	01	050	250,000.00	2011/03/28	六月	2011/09/01

(正本)
Original

品种说明:

00-储蓄活期	01-整存整取定期储蓄
01-储蓄定期活便	02-存本取息定期储蓄
04-零存整取定期储蓄	05-通知存款储蓄
06-教育储蓄	09-约定定期
20-外汇理财	21-保本收益理财存款
22-保本浮动理财存款	23-黄河鑫指定通知存款
31-约定通知存款	0530-凭证式国债

上海浦东发展银行股份有限公司 浦东支行 分(支)行
Shanghai Pudong Development Bank Co., Ltd
(sub)Branch

授权签字人 Authorized Signature

顾培

请仔细阅读本证明背面的银行声明。
Please pay more attention to the Bank Statement in the reverse side of this Certification.

201012版
(ver.201012)



12. 上海银行



上海银行
Bank of Shanghai

存款证明——个人存款类
CERTIFICATE OF DEPOSIT

编号: 000054954
Reference No:

日期: 20110330
Date:

执事先生:
Dear Sirs,

兹证明
This is to certify that Mr/Ms. [REDACTED]

在我行有如下存款:
has deposits in our bank as follows:

账号/卡号 (account No.)	品种 (type)	开户日 (open date)	币种 (currency)	可用余额 (available balance)	备注 (remarks)
33 [REDACTED]	time deposit	20110330	CNY	150,000.00	

第一联 (正本)

此存款证明有效期至 2011年05月31日。
This Certificate expires on 20110531.

银行签章:
Bank's Seal: 

有权签字人:
Authorized Signature: 

地址: 上海市浦东新区银城中路168号
Address: No.168, Yin Cheng Road Central Shanghai, China
电话: 68475888
Tel: 68475888

提示: 阅读本证明书时请同时阅读证明书背面的“注意事项”。
Note: Please read this Certificate in conjunction with "Notice" on the back of the certificate.
本存款证明的英文文本仅供参考。本存款证明的中英文文本如有歧义, 应以中文文本为准。
The English version of this Certificate is for reference only. In case of any discrepancies between English and Chinese versions, the Chinese version shall apply and prevail.



13. 深圳发展银行

深圳发展银行
SHENZHEN DEVELOPMENT BANK

09.07

个人存款证明书
Certificate of Personal Deposit

号码NO.: A 00011460

日期Date: 2011-02-24

致: 执事先生

TO: Whom it may concern

兹证明 [redacted] 先生/女士截止到 2011 年 05 月 31 日 09 时 00 分 00 秒

We hereby certify that up to 2011-05-31 09:00:00, Mr./Ms. [redacted]

在我行存款如下:

has a deposit account(s) with this bank as follows:

存单/折账号 CD/Passbook NO.	*存款种类 * Type	货币/金额 Currency & Amount	起息日 Value Date
[redacted]	T	RMB/130,000.00	2011-02-21
-----	-----	-----/-----	-----
-----	-----	-----/-----	-----
-----	-----	-----/-----	-----
-----	-----	-----/-----	-----

第一联: 客户留存

*存款种类: C-活期存款; T-定期存款。 *Type: C- Current Account; T-Term Deposit

声明: 本行仅对上述时点的存款真实性负责。上述内容不包括(在上述期间内)有权机关依据法律法规冻结、扣划委托入上述存款, 实际存款变化的情况。本证明手写无效。

本“个人存款证明书”不能流通转让, 不能作为提取上述存款的凭证, 不能用于质押、担保, 副本无效, 本行不承担委托人因使用本“个人存款证明书”所产生的任何法律责任。

本证明并非仅此一份。

Declaration: We are only responsible for the authenticity of the deposit amount(s) at the aforementioned time. The aforesaid shall exclude the deposit variance(s) due to freezing or deduction of consigner's above deposit(s) in accordance with the laws and regulations by relevant governmental institutions. Any handwriting on this certificate is null and void.

This certificate is non-negotiable, against which the aforementioned deposit(s) cannot be withdrawn, and cannot be used for mortgage and guarantee, and any copy of which is invalid. We shall not shoulder any legal responsibility arising from this certificate.

There may be more than one copy of the certificate.

(正本)
Original

深圳发展银行分(支)行
Shenzhen Development Bank Co., Ltd.

有权人签字 Authorized Signature



14. 兰州银行



兰州银行
BANK OF LANZHOU

存款证明书

CERTIFICATE OF DEPOSIT

号码: **Nº 0007653**
No.
日期: 2011年03月09日
Date

致: 执事先生
TO: WHOM IT MAY CONCERN

兹证明直到 2011年03月09日 先生/女士 [REDACTED]
We hereby certify that up to 03/09/2011 Mrs./Mr. [REDACTED]

在我行有存款如下:
has a deposit account with this bank as follows:

存款账号 The deposit account No.	货币 Currency	金额 Amount	存款起息日 Value date of deposit
[REDACTED]	人民币	120,000.00	2011-03-09

兰州银行 [REDACTED] 支行
Bank of Lanzhou [REDACTED] Branch

有权人签字: [REDACTED]
AUTHORIZED SIGNATURE

说明: 1、本证明书不得用于担保、融资和变相融资, 不能作提取上述存款的凭证;
Note: This certificate of deposit is non-negotiable and can not be presented to the bank for payment;
2、本证明书为正本, 涂改、复印无效。
This certificate of deposit is made out in one original, change or copy hereof is invalid.
此存款证明共出具(1)份, 此份为第(1)份。